Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1986)
Heft: 67

Artikel: Die Seidenfibel
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-795643

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ein neues Nachschlagewerk besonderer Prägung:

DIE SEIDENFIBEL

Die Seidenfibel, ein höchst interessantes Nachschlagewerk in exklusiver Aufmachung, ist kürzlich von der *Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft (ZSIG)* in Zusammenarbeit mit der *Europäischen Seidenpropaganda-Kommission (CEPS)* herausgegeben worden. Als Verfasser zeichnen X. Brügger, A. Faes und P. Willi. Mit den 67 im Buch enthaltenen Seidenstoffmustern, ergänzt durch Angaben über Näh- und Handstickseide, erhält man einen umfassenden Überblick über alle heute noch gebräuchlichen Seidengewebe. Der in deutscher und französischer Sprache gehaltene Text vermittelt in graphisch übersichtlicher Darstellung die genaue Bezeichnung des Seidenmusters, den Verwendungszweck, die für das jeweilige Gewebe zutreffenden Pflegesymbole sowie Angaben über das eingesetzte Kett- und Schussmaterial, die Gewebebindung, die vorgenommene Veredlung und die typischen Eigenschaften des Produktes. Sehr interessant sind auch die Kurzbeschreibungen von 21 kaum mehr im Handel bekannten Seidenspezialitäten. Die Pflegehinweise für Seide, die Erklärung der Pflegesymbole und die Erläuterung von Fachbegriffen sind eine weitere Ergänzung zum Thema Seide. Aufschlussreich ist auch die einführende Orientierung über «Seide in Zürich», welche die historische Entwicklung der Seidenindustrie und des Seidenhandels in der Limmatstadt durch sieben Jahrhunderte beleuchtet.

Le Bréviaire de la soie, ouvrage de référence extrêmement intéressant et d'une présentation particulièrement soignée, a été édité récemment par l'*Association zurichoise de l'industrie de la soie* (ZSIG) en collaboration avec la Commission Européenne Promotion Soie (CEPS). X. Brügger, A. Faes et P. Willi en sont les auteurs. Cet ouvrage comportant 67 échantillons de soie et complété par des indications sur les soies à coudre et à broder donne une vue d'ensemble de toutes les soieries actuellement en usage. Le texte, en allemand et en français, conçu pour être facilement consulté, décrit de manière précise les échantillons, l'utilisation, les symboles pour l'entretien de chaque soierie et donne les indications sur les différents types de fils de chaîne et de trame, les armures, le finissage et les caractéristiques inhérentes au produit. Il contient en outre la description succincte de vingt et un types particuliers de soies pratiquement disparues du marché actuel. Les précisions sur l'entretien des soieries, l'explication des symboles et des termes techniques complètent l'exposé du thème de la soie. «La soie à Zurich» est un aperçu historique instructif qui retrace la fabrication et le commerce des soieries dans la cité de la Limmat au cours de sept siècles.

Die neue Seidenfibel mit ihrer prägnanten Fachinformation wird vom Verein Schweizerischer Textilindustrieller (VSTI), Postfach 680, CH-8027 Zürich, vertrieben. Das lehrreiche Werk kostet Fr. 250.–. Zu einem späteren Zeitpunkt wird die Publikation auch in englischer Sprache erscheinen.

Le nouveau Bréviaire de la soie avec ses informations spécifiques précises est distribué par l'Association des Industriels Suisses du Textile (VSTI), case postale 680, CH-8027 Zurich. Cet ouvrage important est vendu au prix de Fr. 250.–. Une version anglaise sera éditée ultérieurement.